

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте, действующее
в качестве Совещания Сторон Протокола
по стратегической экологической оценке

**Рабочая группа по оценке воздействия
на окружающую среду и стратегической
экологической оценке**

Девятое совещание

Женева, 9–11 июня 2020 года

Пункт 6 с) предварительной повестки дня

**Соблюдение и осуществление: проект долгосрочной
стратегии и плана действий по осуществлению****Конвенции и Протокола****Проект долгосрочной стратегии и плана действий
по осуществлению Конвенции и Протокола****Записка Нидерландов и Польши***Резюме*

В настоящем документе содержится проект долгосрочной стратегии и плана действий по осуществлению Конвенции и Протокола, разработка которых была санкционирована совещаниями Сторон (ECE/MP.EIA/23/Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/7/Add.1, решение VII/7-III/6) и предусмотрена в плане работы по осуществлению Конвенции и Протокола к ней на период 2017–2020 годов (ECE/MP.EIA/2017/1–ECE/MP.EIA/SEA/2017/1, решение VII/3-III/3, приложение). Проект был подготовлен Нидерландами и Польшей при поддержке секретариата на основе итогов трех неофициальных совещаний Сторон, добровольно пожелавших участвовать в этой работе, первые два из которых проходили под совместным председательством Австрии и Нидерландов (Лондон, 1 сентября 2018 года; Роттердам, Нидерланды, 7 октября 2019 года; и Варшава, 23 и 24 января 2020 года).



В настоящем документе пересматривается предыдущий неофициальный вариант проекта стратегии и плана действий с учетом замечаний, высказанных Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке на ее восьмом совещании (Женева, 26–28 ноября 2019 года). Сделав вывод о том, что проект всесторонне охватывает все важные вопросы, Рабочая группа постановила, что в силу нынешних ограниченных ресурсов и неопределенности в отношении объема будущего финансирования Сторонами Конвенции и Протокола к ней существует необходимость дальнейшего определения приоритетов и ограничения сферы охвата стратегических целей и приоритетных видов деятельности с возможностью повторного рассмотрения положения дел через 10 лет (ECE/MP.EIA/WG.2/2019/2, пункт 29).

Рабочей группе по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке предлагается рассмотреть и согласовать текст проекта долгосрочной стратегии и плана действий, которые будут препровождены для принятия на следующих сессиях совещаний Сторон (Вильнюс, 8–11 декабря 2020 года) в соответствии с решением VIII/3-IV/3 (представленным Рабочей группе в документе ECE/MP.EIA/WG.2/2020/3).

I. Введение

1. Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протокол по стратегической экологической оценке способствовали улучшению международного сотрудничества, интеграции проблематики окружающей среды в деятельность в области развития, экологическому управлению и транспарентности при планировании и принятии решений.
2. Эти договоры оказались эффективными инструментами содействия экологически обоснованному и устойчивому развитию, о чем свидетельствуют неуклонно растущее число их Сторон и всемирный интерес к этим договорам. Стороны Конвенции и Протокола к ней также верят в то, что эти договоры будут способствовать достижению странами очень многих из Целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
3. Хотя, как отмечалось выше, эти договоры имеют ряд сильных сторон, в связи с ними возникает целый ряд серьезных задач, главная из которых, как представляется, заключается в их полном и эффективном осуществлении Сторонами. Важная цель состоит также в том, чтобы всесторонне использовать эти договоры для решения проблем на национальном, региональном и глобальном уровнях. По состоянию на февраль 2020 года во всем регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), включая страны Кавказа, Центральной Азии, Европы и Северной Америки и Европейского союза, насчитывалось соответственно 45¹ и 33² Стороны Конвенции и Протокола. Часть долгосрочного видения как Конвенции, так и Протокола состоит в том, чтобы, опираясь на это участие, обеспечить более широкое осуществление данных договоров в регионе ЕЭК и за его пределами.
4. Настоящая долгосрочная стратегия осуществления Конвенции и Протокола была разработана не только для непосредственного решения вышеупомянутых задач, но и для использования многочисленных сильных сторон этих договоров.
5. В соответствии с решением VII/7-III/6 (ECE/MP.EIA/23/Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/7/Add.1) долгосрочная стратегия и план действий имеют следующие цели:
 - a) определить стратегическое видение на ближайшие годы, обозначить приоритеты и решать новые задачи, в том числе в области изменения климата, биоразнообразия, энергетики, землепользования и городского планирования, сельского хозяйства, удаления отходов и транспорта;
 - b) определить приоритеты на оперативном уровне в целях обеспечения оптимального использования ограниченных ресурсов Сторон и секретариата;
 - c) определить будущие виды деятельности, партнерства и механизмы финансирования.
6. Стратегия ориентирована на достижение следующих трех стратегических целей, изложенных ниже в порядке приоритетности:
 - a) полное и эффективное осуществление Конвенции и Протокола;
 - b) усиление воздействия за счет решения новых национальных, региональных и глобальных проблем;

¹ С обновленной информацией о положении дел с ратификацией Конвенции можно ознакомиться по адресу

https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=XXVII-4&chapter=27&clang=_en.

² С обновленной информацией о положении дел с ратификацией Конвенции можно ознакомиться по адресу

https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=XXVII-4-b&chapter=27&clang=_en.

с) более широкое осуществление Конвенции и Протокола в регионе ЕЭК и за его пределами.

7. Каждая стратегическая цель увязана с приоритетными задачами на национальном и международном уровнях. Стратегические цели и приоритетные задачи осуществляются на основе периодических планов работы. Планы работы должны по-прежнему согласовываться на сессиях совещаний Сторон на межсессионный период (как правило, на три года), а их осуществление должно регулярно рассматриваться Президиумом и Рабочей группой на их совещаниях.

8. Стратегия рассчитана на период до 2030 года. По мере необходимости должны проводиться периодические обзоры ее осуществления.

9. Следует отметить, что для обеспечения эффективного будущего осуществления Конвенции и Протокола одна из приоритетных задач этой стратегии будет состоять в обеспечении того, чтобы все их Стороны по возможности вносили финансовые взносы или увеличивали существующие взносы. Реализация изложенных в стратегии целей и приоритетных задач в значительной степени зависит от обеспечения того, чтобы Стороны вносили или увеличивали существующие финансовые взносы, поскольку достижение многих из намеченных в стратегии амбициозных целей зависит от наличия ресурсов.

II. Стратегические цели и приоритетные задачи на национальном и международном уровнях на период до 2030 года

A. Полное и эффективное осуществление Конвенции и Протокола

1. Использование сильных и устранение слабых сторон

10. Первая приоритетная задача состоит в улучшении осуществления Конвенции Сторонами путем использования сильных и устранения слабых сторон в законодательстве и практике, включая слабые стороны, перечисленные в обзорах осуществления Конвенции и Протокола, например, в отношении участия общественности, перевода и качества экологической документации/докладов и мониторинга/последующего анализа. В частности, к сложным вопросам относятся следующие:

а) проблемы языка и перевода в рамках трансграничных процедур: выявление надлежащей практики в отношении перевода, языка перевода и того, какие документы должны переводиться, с целью повышения своевременности и качества переводов;

б) сроки уведомления: уведомление затрагиваемых Сторон должно быть сделано как можно раньше (см. публикации «Руководство по уведомлению согласно Конвенции Эспо»³ и «Руководство по практическому применению Конвенции Эспо»⁴).

2. Унификация применения договоров и укрепление потенциала Сторон

11. Вторая приоритетная задача состоит в унификации применения договоров и укреплении потенциала Сторон посредством:

а) обращения настоятельного призыва к заинтересованным Сторонам ратифицировать вторую поправку к Конвенции в целях достижения единообразия в ее применении; и, возможно, оказания финансовой поддержки этим Сторонам при условии ратификации ими поправки;

³ Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.EIA/12.

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.EIA/8.

b) поощрения Сторон к более эффективному использованию существующих руководств;

c) разработки новых и обновления существующих руководств, по мере необходимости;

d) обмена передовой практикой, в том числе путем создания платформы/базы данных на веб-сайте ЕЭК для загрузки примеров передовой практики, которые Стороны готовы добровольно представлять; и/или сбора и обобщения передовой практики на более системной основе с помощью консультанта при секретариате;

e) уточнения сферы охвата договоров и их связей с другими инструментами оценки, когда это необходимо, в целях повышения эффективности и избежания дублирования;

f) уточнения терминологии и обязательств по договорам с упором на добавление I к Конвенции, например, для того, чтобы четко указать, что предметом оценки воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценки являются последствия для окружающей среды, включая здоровье населения, проектов и планирования в области экономического развития, а не социальные последствия или ядерная безопасность. (Это не означает, что в рамках Конвенции/Протокола не должны в соответствующих случаях приниматься во внимание последствия этих более широких проблем);

g) выявления потребностей Сторон в законодательной помощи и укреплении потенциала, в том числе путем проведения обзора их национального законодательства и административного потенциала, при условии наличия ресурсов; соотнесения потребностей с имеющимися ресурсами и, насколько это возможно, их удовлетворения за счет технической поддержки, создания потенциала, руководящих указаний, обмена передовой практикой и опытом; использования при необходимости процедуры рассмотрения соблюдения.

3. Поощрение неофициального предупредительного взаимодействия

12. Третья приоритетная задача состоит в поощрении участников к проведению консультаций друг с другом по вопросам применения Конвенции путем установления на предупредительном этапе неофициальных контактов по проектам, не перечисленным в добавлении I к Конвенции.

4. Усиление поддержки договоров

13. Четвертая приоритетная задача состоит в усилении поддержки договоров со стороны лиц, принимающих решения, экономических секторов и общественности за счет привлечения внимания к этим договорам и более активного информирования об их выгодах. Среди соответствующих мер можно выделить следующие:

a) разработку коммуникационной стратегии с целью привлечения внимания к договорам и лучшего информирования о преимуществах стратегической экологической оценки и трансграничной оценки воздействия на окружающую среду;

b) демонстрацию выгод этих договоров путем представления примеров передовой практики на их веб-сайте;

c) принятие мер с целью сделать связи между этими двумя инструментами оценки и Целями в области устойчивого развития, климатическими целями и другими национальными приоритетами более очевидными и более известными;

d) более эффективное использование средств массовой информации, включая социальные сети, совершенствование веб-сайта ЕЭК и других коммуникационных инструментов;

e) подготовку таких инновационных рекламных материалов для различных целевых аудиторий, как видеоматериалы и сборники передовой практики, краткие послания для лиц, ответственных за разработку политики, и ответы на часто задаваемые вопросы;

f) организацию национальных мероприятий по повышению осведомленности и кампаний по информированию общественности; повышение уровня информированности парламентариев и более широкое использование информационно-пропагандистской роли неправительственных организаций;

g) привлечение более высокопоставленных лиц к участию в официальных совещаниях договорных органов и вовлечение значимых субъектов в пропаганду договоров.

5. Налаживание и расширение синергических связей и сотрудничества

14. Пятая приоритетная задача состоит в выявлении возможностей для налаживания и расширения синергических связей и сотрудничества с другими соответствующими конвенциями и международными процессами, а также в улучшении координации между Сторонами и внутри них. Среди соответствующих мер можно выделить следующие:

a) выявление конвенций/правовых актов, демонстрирующих возможности для улучшения координации/гармонизации в целях достижения синергии в процессе их осуществления и выполнения обязательств по ним (например, синхронизация мер для выполнения требований, касающихся уведомления/обмена информацией и участия общественности в соответствии с различными правовыми актами);

b) недопущение дублирования обязательств и действий с другими соответствующими конвенциями и организациями, к которым могут относиться, к примеру, многосторонние природоохранные соглашения ЕЭК, Всемирная организация здравоохранения, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Международное агентство по атомной энергии, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву;

c) принятие мер по повышению затратоэффективности секретариатов вышеупомянутых договоров и организаций, например, путем проведения совместных мероприятий по укреплению потенциала и, если это возможно, путем совместного использования персонала и ресурсов.

6. Увеличение числа двусторонних соглашений

15. Шестой приоритетной задачей является увеличение числа двусторонних соглашений по осуществлению Конвенции и трансграничных процедур Протокола и упрощение их разработки.

7. Расширение сетевых контактов

16. Седьмая приоритетная задача состоит в развитии трансграничного сотрудничества путем расширения использования и функционирования сетей национальных координаторов и контактных центров для уведомления, например, посредством:

a) организации регулярных совещаний с координаторами из соседних Сторон/региона;

b) проведения (неофициальных) дискуссий по вопросам толкования и осуществления с участием координаторов из соседних Сторон;

c) поощрения создания более долговременных субрегиональных специальных групп в составе координаторов и экспертов соседних Сторон для обмена информацией о проектах и национальных системах и мнениях.

8. Обеспечение эффективности механизма соблюдения

17. Восьмая приоритетная задача состоит в обеспечении четкого функционирования механизма соблюдения согласно Конвенции и Протоколу и выполнения принятых им решений, с тем чтобы он мог эффективно помогать Сторонам в полном объеме выполнять свои обязательства по договорам. Среди конкретных мер можно выделить следующие:

- a) рассмотрение оперативных правил, финансирования, количества членов Комитета и критериев их избрания в целях укрепления этого механизма;
- b) обеспечение своевременного представления Сторонами ответов на запросы Комитета.

9. Улучшение отчетности и рассмотрение осуществления

18. Девятая приоритетная задача состоит в использовании механизма обязательной отчетности в соответствии с Конвенцией и Протоколом для более эффективного мониторинга и поддержки рассмотрения осуществления. К мерам для реализации этой задачи относятся:

- a) повышение своевременности и качества обязательной отчетности и вопросников;
- b) адаптация рассмотрения осуществления, с тем чтобы: максимально повысить его полезность в качестве источника информации; выделить достигнутый прогресс; привлечь внимание к областям, нуждающимся в улучшении; распространять информацию о передовой практике; и информировать Комитет по осуществлению о возможном несоблюдении.

10. Увеличение финансирования

19. Десятая приоритетная задача заключается в том, чтобы Стороны предоставляли достаточные ресурсы путем внесения необходимых финансовых средств в целевой фонд и внесения взносов натурой для обеспечения достаточной поддержки осуществления всех мероприятий по плану работы и секретариатских услуг. Среди соответствующих мер можно выделить следующие:

- a) обращение настоятельного призыва ко всем Сторонам вносить и/или увеличить свой вклад;
- b) предложение и согласование новых схем финансирования;
- c) дополнение штатного расписания секретариата младшими сотрудниками категории специалистов, расходы на которых будут покрываться Сторонами.

11. Улучшение взаимодействия и достижение консенсуса

20. Одиннадцатая приоритетная задача состоит в улучшении взаимодействия Сторон и обеспечении принятия решений на основе консенсуса на совещаниях договорных органов путем:

- a) ограничения объема изменений в официальных документах и решениях совещаний;
- b) заблаговременной публикации любых предложений по внесению изменений на веб-странице совещания до его начала.

В. Усиление воздействия за счет решения новых национальных, региональных и глобальных проблем и достижения целей

1. Пропаганда роли договоров в решении национальных и глобальных проблем

21. Первая приоритетная задача состоит в том, чтобы подчеркнуть и донести до общественности ту роль, которую эти договоры могут играть в решении глобальных и национальных приоритетных задач и проблем в области окружающей среды, в том

числе в отношении изменения климата, биоразнообразия, удаления отходов, экономики замкнутого цикла, воздуха, почвы и воды. С этой целью следует развивать передовые методы в областях энергетики (атомная энергетика, возобновляемые источники энергии), транспорта и телекоммуникаций, землепользования, городского планирования и развития инфраструктуры (такие проекты, как инициатива «Один пояс – один путь»).

2. Использование потенциала договоров в полной мере

22. Вторая приоритетная задача состоит в том, чтобы в полной мере использовать потенциал договоров для достижения новых целей и выполнения обязательств на глобальном, региональном и национальном уровнях. Например, конкретизировать вклад договоров в достижение Целей в области устойчивого развития и улучшить возможности для его оценки путем разработки руководства для специалистов по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке для воплощения тех целей, задач и показателей, которые имеют отношение к оценке конкретного предлагаемого вида деятельности, плана или программы. Можно было бы предложить Международной ассоциации по оценке воздействия оказать помощь в разработке руководящих принципов на основе уже проделанной ею работы.

3. Согласование соответствующих мероприятий по плану работы

23. Третья приоритетная задача заключается в согласовании мероприятий по плану работы и соответствующего финансирования для решения ключевых задач и достижения целей, в том числе путем:

- a) обмена передовым опытом (тематические семинары, практикумы, информационные бюллетени);
- b) подготовки руководств;
- c) наращивания потенциала, например целевой подготовки.

4. Координация деятельности и сотрудничество с соответствующими договорами и организациями

24. Четвертой приоритетной задачей являются координация деятельности и сотрудничество с соответствующими региональными и глобальными договорами и организациями.

С. Более широкое осуществление Конвенции и Протокола в регионе ЕЭК и за его пределами

1. Активизация присоединения государств – членом ЕЭК

25. Первая приоритетная задача состоит в увеличении числа государств – членом ЕЭК, присоединившихся к договорам, путем:

- a) наращивания политической и общественной поддержки среди государств, не являющихся Сторонами;
- b) обеспечения поддержки правовых реформ, повышения осведомленности и наращивания потенциала в странах, не являющихся Сторонами, в том числе посредством заключения двусторонних договоренностей о поддержке развития и сотрудничестве;
- c) создания пула экспертов по Конвенции и Протоколу с участием экспертов из Сторон, готовых отвечать на вопросы, провести краткие исследования или посетить страны в целях содействия присоединению к Конвенции и Протоколу и их осуществлению государствами, не являющимися Сторонами. Кроме того, в этот пул можно включить квалифицированных национальных экспертов из стран, не являющихся Сторонами, и субъектов, представляющих научные круги и гражданское общество.

2. Стимулирование и поощрение присоединения и осуществления странами, не являющимися членами ЕЭС

26. Вторая приоритетная задача состоит в том, чтобы стимулировать и поощрять страны из других регионов к присоединению к договорам и/или тиражированию и осуществлению положений договоров и передовой практики Сторонами в своем регионе(ах). Соответствующие меры включают:

a) завершение ратификации первой поправки к Конвенции оставшимися странами (обращение к оставшимся странам с настоятельным призывом принять необходимые меры; возможное использование ратификации первой поправки соответствующими сторонами в качестве условия для предоставления им финансовой помощи);

b) проведение мероприятий по повышению осведомленности, оказанию технической помощи и созданию потенциала;

c) разработка информационных материалов и руководств и их перевод на другие языки, такие как арабский, испанский и китайский;

d) использование региональных и международных рамок сотрудничества для распространения информации и повышения осведомленности о Конвенции и Протоколе, а также стимулирования интереса к ним;

e) создание пула экспертов по Конвенции и Протоколу, назначаемых Сторонами, которые готовы отвечать на вопросы, проводить краткие исследования или посещать страны в целях содействия присоединению к Конвенции и Протоколу и их осуществлению государствами, не являющимися Сторонами;

f) включение в планы работы мероприятий, представляющих глобальный интерес.

3. Подготовка к присоединению стран, не являющихся членами ЕЭК

27. Третья приоритетная задача заключается в подготовке к присоединению стран, не входящих в регион ЕЭК, посредством следующих действий:

a) разработки руководств и/или критериев для глобального применения данных договоров;

b) определения и согласования возможных изменений в методах работы договорных органов (Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке, совещания Сторон и Комитет по осуществлению);

c) согласования бюджета и механизма финансирования, к примеру, для финансирования участия стран, не являющихся членами ЕЭК, в совещаниях и деятельности по расширению охвата, повышению осведомленности и оказанию помощи;

d) выявления возможных инструментов и их преимуществ и недостатков, например – двустороннего партнерства; предоставления помощи в целях развития и заключения двусторонних соглашений между нынешними и будущими Сторонами; ведения информационно-пропагандистской деятельности; сотрудничества с такими международными организациями и финансовыми учреждениями, как Европейский инвестиционный банк, Группа Всемирного банка, ОЭСР и т. д. Это предполагает извлечение уроков из подходов, используемых, например, Конвенцией ЕЭК по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер.